

500 E. 4th St.
Suite 310
Waterloo, IA 50703
319-287-6400
elcentrola@yahoo.com
www.elcentroia.org

Lunes a Viernes:

9 AM-5 PM,

Horario extendido:
Lunes y Miércoles

5 PM-7 PM

- Trabajos
- Viviendas
- Inmigración
- Traducción
- Acceso a computadoras
- Servicios Notariales

Dentro de este boletín:

Programas del

Centro

Programas en la
comunidad

Empresa

Latina

Honores y
reconocimientos

Fechas importantes.

La Voz Latina

El Centro Latinoamericano

Volumen 1, Número 5

Voz Latina Agosto

El Centro Latino contrata Nuevo Personal

El Centro se complace en anunciar la vinculación de su nuevo personal. El primero de ellos es Carlos Arzu, nuestro nuevo Director Ejecutivo. Carlos ha vivido en Guatemala durante los últimos 15 años y se ha desempeñado como Consultor para su gobierno en proyectos relacionados con el apoyo a las poblaciones rurales en la implementación de sistemas de abastecimiento de agua potable. Carlos está muy emocionado de mudarse a Waterloo y de estar más cerca de su nieto que reside cerca a Iowa City.

Nuestro segundo miembro es

Terry Tedlie quien se desempeñará como Coordinador de Programa. Terry trabajará con las escuelas y las instituciones educativas de la comunidad en la continuación del Proyecto Sueño (Dream Project). Igualmente, estará a cargo de muchos de los programas ofrecidos en el Cen-



tro como el Club del Trabajo, las clases de computación, y las clases de adquisición de vivienda, entre otros.

Domingo Pedro es nuestro nuevo asistente social. Domingo viene de North Liberty y trabajó en el Departamento de Servicios Humanos en Nebraska. Domingo nació en Guatemala y se mudará a Waterloo con su esposa y sus tres hijos. Para Domingo es muy gratificante estar en el Centro Latino y tener la oportunidad de ayudar a la comunidad.

Bienvenidos y Éxitos en su tarea social!

Conferencia de *United Sisters*

United Sisters (Las Hermanas Unidas) del Condado de Black Hawk es un grupo que trabaja para reunir a mujeres de todas las razas y grupos étnicos para analizar problemas comunes y buscar resultados efectivos. Este grupo está organizando

una conferencia que se llevará a cabo los días 13 y 14 de agosto en el Centro de Convención de los Hermanos Sullivan en Waterloo. Las actividades para cada uno de estos días incluirán conferencistas, talleres, y oportunidades de establecer co-

nexiones laborales.

El costo es de \$115, pero hay becas disponibles para cubrir este valor.

Para inscribirse, llame al 234-7589 y pregunte por Essie Buls.

Empresa Latina

¡Recuerda!
Agosto 20: De Re-
greso a la Escuela
en Waterloo!

Septiembre 7: Día
del trabajo.
Día Festivo Federal.

¡Club del Trabajo!

Todos los miércoles,
de 2 a 4 pm.

Visítenos y permítanos
ayudarle a mejorar
sus habilidades en la
búsqueda de trabajo.

¡Felicitaciones!

Lista de Honor de Columbus:

María Jaramillo,

Shaney Esparza,

Alfredo Real

Pedro Rodríguez

El Mercadito se encuentra ubicado en el 520 La Porte Road en Waterloo. Esta tienda ha funcionado en Waterloo durante 7 años y recientemente fue ampliada con el objetivo de ofrecer una mayor selección de productos a su clientela. Además de los productos alimenticios, El Mercadito tiene una gran variedad de prendas de ves-

tir y accesorios tales como billeteras, sombreros, camisetetas, así como artículos religiosos y velas. La tienda ofrece también una variedad de bebidas Mexicanas y una



amplia selección de tequilas. Las medicinas tradicionales mexicanas son algo único que ofrece la tienda. Entre ellas esta el aceite de oso y otros tipos de aceites. Igualmente ofrece diferentes tratamientos para hacer que su cabello luzca mejor.

Visítenos para tener el gusto de atenderlo!

Información de la Comunidad

La Asociación YWCA del Condado de Black Hawk proporciona excelentes programas que buscan ayudar a los Latinos en la comunidad. Dos de estos programas son Las Madres Latinas (*Latino Moms*) y Las Chicas.

El grupo de las **Madres Latinas** esta dirigido por la Sra. Dulce Drozco y se reúne cada Lunes y Jueves de 5:30 a 7:30 PM. Se ofrece servicio de transporte y guardería sin costo alguno. Las integrantes de este grupo estudian inglés, nutrición, bienestar, culinaria y reciben consejos relacionados con la crianza de sus hijos. Cualquier mujer Latina es bienvenida al grupo.

Las Chicas es un grupo para jóvenes Latinas entre 8 y 18 años de edad. Se reúnen los martes de 4 PM a 6 PM. Se ofrece transporte. El grupo brinda maravillosas experiencias a las chicas tales como ir de compras; experimentar nuevas modas, peinados y maquillaje; recibir charlas sobre los planes escolares y carreras, sobre las relaciones interpersonales, y mucho más.

Cualquier chica entre 8 y 18 años de edad puede pertenecer al grupo. La inscripción es gratuita. Para mayor información, llame al 234-7589.

La oficina del Programa de Nutrición para Mujeres e Infantes (WIC) de Waterloo cuenta ahora con los servicios de una Latina que se encargará de brindar ayuda con la programación de citas, la obtención de los suministros y el entrenamiento a las madres que están lactando a sus bebés. Su nombre es Adriana. Como madre de dos niños, comprende muy bien el estrés que produce la crianza de los hijos y que tan difícil es lidiar con todas las responsabilidades de ser madres. Llámela al 233-1851 si considera que puede serle de ayuda. Las oficinas del programa WIC se encuentran ubicadas en el 405 de la Calle Chestnut en Waterloo.